骑马钉，单页尺寸：90*120mm，展开尺寸：180*120mm，白底黑字，
印刷前请去掉所有黑色外边框，材质：128克铜版纸双面印刷

封底

封面

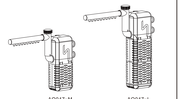
UK (RP) Company Name:Acumen BC Ltd
Address:Ground Floor,34 Oak Street, Abingdon, OX14 5DH
Country of Origin:Mainland Chinese
Tel:+44 7700329903

EC (RP) Company Name:EURIEP GmbH
Address:Hauptstrasse 1, Hennweg, 1s 83051 Bad&Aibl Germany
E-mailinvoice@ieshopping@.com
Tel:+49 841 9969 7744

MADE IN CHINA

AQ047 USER MANUAL

AQQA 3 in 1 AQUARIUM INTERNAL POWER FILTER

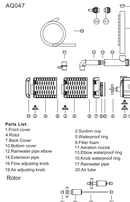


This product is made of high-quality and safe materials and is suitable for small fish tanks , aquariums , and places with the function of circulating water.

English ..... Page 1-9
Deutsch ..... Seite 10-19
Français ..... Page 20-29
Italiano ..... Pagina 30-39
Español ..... Página 40-49

1.PRODUCT DIAGRAM

AQ047



Parts List:

1.Front cover	2.Suction cup	3.Pump body
4.Impeller	5.Impeller ring	6.Rotor cover
7.Back Cover	8.Filter foam	9.Filter cover
10.Bottom cover	11.Aeration nozzle	
12.Rainwater pipe elbow	13.Elbow waterproof ring	
14.Extension pipe	15.Knob waterproof ring	
16.Flow adjusting knob	17.Rainwater pipe	
18.Air adjusting knob	19.Air tube	18.Plug

1

Parts List:

1.Shaft sleeve 2.Stainless steel shaft 3.Rotor

2.METHOD OF APPLICATION

The filter can be used for multiple options.

Option 1

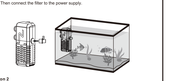
This will help the fish in the aquarium more active

1) Connect the water outlet nozzle to the outlet of the filter.

2) Attach the filter to the wall of the aquarium with the suction cups.

3) Make sure the filter is submerged in water.

4) Then connect the filter to the power supply.



Option 2

When the filter is at this option, air will be added to the outlet to create bubbles, which will help replenish oxygen for the fish in the aquarium.

1) Connect the air tube to the air inlet and place the air adjustment twist outside the fish tank.

2) Fix the filter on the wall of the aquarium using a suction cup.

3) Ensure that the filter is submerged in water.

4) Connect the filter to the power supply.

5) Adjust the air flow by rotating the air inlet regulator.

2

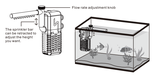
Option 3

When in this option, the spray bar sprays water evenly onto the water surface to help increase oxygen in the water and agitate the surface water in the aquarium

1) Connect the spray bar with the water outlet as shown in the diagram on the right, the bar can be retracted to adjust the height.

2) Place the filter in the aquarium as per option 1 Make sure the spray bar is positioned horizontally.

3) Reminder: Make sure the filter is located above the lowest water level.



3.REPLACEMENT OF FILTER MEDIA

Note: Depending on the number of fish, dirt or water output, it is recommended to replace the filter cotton every 2 weeks to 1 month. To ensure that the aquarium remains in optimal condition.

1) To replace the filter element, please follow the instructions below:

Remove the filter cage, pull out the filter plate, place new replacement parts and install it.

2) Maintenance of the pump:

Pull out the filter cage, remove the prepeller cover, and take out the impeller for cleaning. Then reinstall.

3

4.PRODUCT FEATURES

① **Unique and novel appearance design:** Special structure for above and below draining, small shape saves tank space with efficient water use. Humanized disassembly and assembly design, easy to use.

② **Multiple functions:** Pre-filtration, wave maker function, oxygen enhancement

③ **Adjustable flow rate:** Two options for water wave and water maker The flow rate can be adjusted for your fish and turtle.

④ **Convenient cleaning:** Check the filter housing to take out the filter sponge for cleaning.

⑤ **Super silent:** High-quality silent and durable pump. Stainless steel motor impeller allows use in freshwater and saltwater.

5.PRODUCT SPECIFICATIONS

Item No.	AQ047-M	AQ047-L
Volt/Freq	US standard AC110-120V/60Hz UK/EU standard AC220-240V/50Hz	
Power	6W	9W
Flow	150L/H (600L/H)	211L/H (800L/H)
Head	2.6M(0.8m	3.6M(1.1m

6.INSTRUCTIONS

① Unpack and take out the filter. Check whether the filter is damaged or the power cord is damaged.

② Immerse the product below the minimum water level when using.

③ The filter must be completely immersed in water when working, and not exposed to the water surface, otherwise, it will cause permanent damage to the filter.

④ If the product fails or not working properly, stop using it, do not arbitrarily overhaul it, and contact the dealer as soon as possible.

5

7.ATTENTIONS

✓ Please read this user manual carefully before using it and follow it strictly.

✓ Please keep the power supply away from water since it is not waterproof.

✓ Please keep the pump away from flammable items to avoid accidents.

✓ Please unplug the power and contact the seller if the filter is not working properly. "OPENING WILL VOID WARRANTY"

✓ Please unplug the power before maintenance. Please mind that the operating temperature range for the filter is between 40°F~95F(4C~35°C).

8.WARNING

To avoid possible electric shock, do not immerse the switch in the water. If the switch falls into the water or becomes wet, do not touch it until you have unplugged it. Basic safety precautions that should be observed are as follows:

1.Read and follow the user manual strictly.

2.DANGER: To avoid possible electric shock, special care should be taken when using electricity in the vicinity of the aquarium and pond. In the following situations, do not attempt to repair yourself. Instead, return the pump to an authorized service facility for maintenance or discard it.

A.If the pump shows any signs of abnormal water leakage or RCD (or GFCI: Ground Fault Current Interrupter), unplug the power and remove the pump from water.

B.Carefully sanitize the pump after installation. It should not be plugged in if there is water on parts that are not intended to be wet.

C. Do not operate the pump if it has a damaged cord or plug, is malfunctioning, dropped, or damaged in any manner. The power cord of this pump cannot be replaced. If the cord is damaged, the pump should be discarded.

D. To avoid the possibility of the pump plug getting wet, position the aquarium so that the plug is below the level of the aquarium water. Also, form a drip loop into the outlet or plug. A "drip loop", shown in the figure below, should be arranged by the user for each cord, which connects the pump to the outlet. If an extension cord is used, the "drip loop" must be in the extension cord. Place the outlet or the connector that prevents water from traveling along the cord and coming in contact with the outlet. If the plug or outlet does get wet, DO NOT unplug the cord. Disconnect the fuse to the circuit breaker that supplies power to the pump. Then, unplug and examine for the presence of water in the outlet. If you are not sure, consult a certified electrician.

3.Close supervision is necessary when the pump is used near children.

4.This pump is not allowed to use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the pump by a person responsible for their safety.

5.To avoid injury, do not contact moving or hot parts.

6.Always unplug the pump from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts, or when cleaning the pump. Never unplug the pump from the cord but pull the plug from the socket. Straighten the plug and pull to disconnect.

7.Do not use the pump for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition and void the warranty.

8.Do not put your fingers or any other objects in will be exposed to extreme weather or temperatures below freezing. This pump is not suitable for use in water temperatures between 40°~95°F (4°C~35°C).

9.Do not submerse the pump in water beyond the unit of water depth.

10.Do not run dry or out of water.

11.Only use the pump in freshwater or saltwater, do not use it in other liquids.

12.Make sure the pump is securely installed before operating it.

13.Read and observe all the important notices on the pump.

14.If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used, so that no rated amperes sum of rated cord for fewer amperes or watts than the pump rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not trip over or be pulled out.

15.Do not carry the pump by its power cord, or use the power cord to pull the pump out of the water. Do not allow the cord to kink, twist, crush, or place it near heat or open flame. Keep the cord away from heat and oil. Regularly inspect the cord for damage. If the pump rating overheat, Care should be taken to arrange the cord so that it will not trip over or be pulled out.

16.The pump is intended FOR HOUSEHOLD USE ONLY. Do not use or mount this pump in such a way that the top vents are restricted or blocked. These vents are necessary to avoid overheating and ensure safe operating temperatures.

17.All the pumps will undergo professional water tests by manufacturers before shipping out. Slight residual water may be left in the pump. If pet owners are left due to the water test and a pump is damaged, please contact the seller promptly new and normal.

18.SAVE THIS USER MANUAL.

9.MAINTENANCE

To clean the pump, remove the back cover, sealing cover and impeller. Use a small brush or dessert spoon to remove any debris.

If the pump doesn't work, check the following:

• Check the circuit. Please try to plug in another power socket to ensure the pump is switched on with power. Note: please do not plug in before the operation.

• Check whether the pump outlet and tube are clogged by dirt or debris.

• Check whether the inlet is clogged by dirt or debris.

• Remove the pump inlet to access the impeller.Turn around the rotor to check whether it is broken or jammed.

• Monthly maintenance and proiuy your pump's life. Clean the rotor to remove any dirt or debris.

Note: For indoor use, the power socket must be installed with the leakage current protecting device, and the leakage current shall not exceed 30mA (The consumer must install the leaking current protector device by themselves).

10.ONE YEAR LIMITED WARRANTY

This product MUST be purchased from an authorized AQQA reseller. Visit our website for a list of authorized resellers. AQQA warrants this product against defects in materials and workmanship for ONE(1) YEAR from the date of the original retail purchase and is non-transferable.

Warranty on all products, including aquariums, But it is limited to the replacement of the products and does not cover fish loss, personal injury, property damage or direct, incidental or consequential damage caused by using this product.

Note: AQQA One-year Limited Warranty does not cover damage caused by the following: improper installation, inadequate, corrosion, electrical surges or modifications.

If you discover a defect, please contact AQQA, who will, at its option, repair or replace the product at no charge to the owner, or refund the price of the product paid. A copy of the bill of sale is required as proof of the original purchase date in the event of the product needing repairs within the warranty period. Please ship the product back to AQQA at your own cost.

This warranty does not apply if the product has been damaged by accident, abuse, misuse or misapplication, or modified without the written permission of AQQA.

11.DISPOSAL

Do not discard this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary. This product has to be disposed of at an authorized place for the recycling of electrical and electronic appliances rather than being disposed of together with the domestic waste. Contact your local authority for the nearest collection point. Ask the seller consult with your local authority to make sure the product is disposed of in an environmentally friendly way.

12.PACKING LIST

1 x Filter
1 x Rainwater pipe
1 x Air tube
1 x Spare suction cup

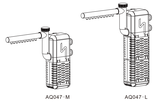
If you have any problem, please provide your Amazon order id (Amazon invoice) and shipping address by E-mail : service @ aqqapet.com

13.CONTACT INFORMATION

Company Name: Shenzhen Aiku Pet Technology Co., Ltd
Add: Room 501, No.20, Lane 1, Lishupi, Dafapu Community, Bantian Street, Longgang District, Shenzhen Guangdong 518000
Email: service@aqqapet.com
Website: http://www.aqqapet.com

AQ047 BEDIENUNGSANLEITUNG

AQQA 3 in 1 AQUARIUM-INNENFILTER



Dieses Produkt wurde aus hochwertigen, sicheren Materialien hergestellt und eignet sich zur Verwendung in Nano-Aquarien, Fischaquarien und anderen Behältern, in denen eine Wasserströmung gewährleistet ist.

10

1.PRODUKT-DIAGRAMM

AQ047

Teileliste:

1.vordere Abdeckung	2.Saugnapf	3.Pumpenkörper
4.Laufrad	5.Laufradringe	6.Laufradabdeckung
7.rückwärtige Abdeckung	8.Filterschwamm	9.Filterabdeckung
10.Bodenabdeckung	11.Belüftungsventil	
12.Rohrbogen	13.Dichtungsring für Rohrbogen	
14.Verlängerungsrohr	15.Dichtungsring für Einstellknauf	
16.Durchflussregulierungsknopf	17.Dauerrohr	18.Stöpsel
19.Regulierung der Luftzufuhr		20.Luftschlauch

11

Teileliste:

1.Achsenabdeckung 2.Achse aus Edelstahl 3.Rotor

2.VERWENDUNG

Der Filter kann auf verschiedene Art eingesetzt werden.

Option 1

So werden die Fische im Aquarium aktiver.

1) Verbinden Sie die Auslassdüse mit dem Wasserauslass des Filters.

2) Befestigen Sie den Filter mit den Saugnapf an Aquarienglas.

3) Stellen Sie sicher, dass der Filter zur Gänze mit Wasser bedeckt ist.

4) Verbinden Sie dann den Filter mit dem Stromnetz.

Option 2

Hier wird das Aquarienwasser durch die Blasenfunktion am Filterauslass mit Sauerstoff für die Fische angereichert.

1) Verbinden Sie den Luftschlauch mit dem Lufteinlass und platzieren Sie das Ende mit der Luftmengenregelung außerhalb des Aquariums.

2) Befestigen Sie den Filter mit dem Saugnapf an der Aquarienscheibe.

3) Stellen Sie sicher, dass der Filter zur Gänze mit Wasser bedeckt ist.

4) Verbinden Sie den Filter mit dem Stromnetz.

5) Regeln Sie die Luftzufuhr mit dem entsprechenden Aufsatz auf dem Luftschlauch.

12

Option 3

Das Düsenrohr sprüht hier das Wasser gleichmäßig auf die Wasseroberfläche und sorgt für mehr Oberflächenbewegung, was den Sauerstoffgehalt erhöht.

1) Verbinden Sie das Düsenrohr mit dem Wasserauslass, wie in der Illustration rechts gezeigt. Sie können die Höhe des Düsenrohrs einstellen.

2) Setzen Sie den Filter ins Aquarium ein wie unter Option 1 beschrieben. Stellen Sie sicher, dass das Düsenrohr horizontal liegt.

3) Bitte beachten: Stellen Sie sicher, dass der Filter gänzlich mit Wasser bedeckt ist.

3.DIE FILTERMEDIEN ERSETZEN

Hinweis: Je nach der Stärke des Aquarienbesatzes, der Fütterung und der Wasserverteilung empfehlen wir, die Filterwatte alle zwei bis vier Wochen zu ersetzen, damit das Aquarium immer in optimalem Zustand ist.

1) Um das Filterelement zu ersetzen, befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen:

Entnehmen Sie den Filterkäfig, ziehen Sie die Filterplatte heraus, ersetzen Sie die Filterwatte und bauen Sei den Filter wieder zusammen.

2) Wartung der Pumpe:

Ziehen Sie den Filterkäfig heraus, entfernen Sie die Abdeckung des Impellers, und entnehmen Sie den Impeller zur Reinigung. Danach bauen Sie den Filter wieder zusammen.

3

4.PRODUKTEIGENSCHAFTEN

① **Einzigartiges neues Design:** Spezielle Struktur für eine umfassende Wasserentleerung, platzsparend dank kleiner Abmessungen, effiziente Wassernutzung. Einfach zu montieren und demontieren.

② **Multifunktional:** Vorfilterung, Oberflächenbewegung, Erhöhung des Sauerstoffgehalts

③ **Einstellbare Strömungsgeschwindigkeit:** Zwei Optionen für Wellen und Wasserbewegung können Sie passend für Ihre Aquarienbewohner einstellen.

④ **Einfache Reinigung:** Das Filtergehäuse lässt sich einfach auseinander nehmen, so lässt der Filterschwamm gut reinigen.

⑤ **Superleise:** Hochwertige besonders leise und robuste Pumpe. Der Impeller aus Edelstahl ist rostfrei.

5.PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Artikelnummer	AQ047-M	AQ047-L
Netzspannung /Frequenz	US-Standard AC110-120V/60Hz EU/UK-Standard AC220-240V/50Hz	
Leistungsaufnahme	6W	9W
Durchfluss	150L/H (600L/H)	211L/H (800L/H)
Kopf	0.8m(2.6ft	1.1m(3.6ft

6.ANWEISUNGEN

① Auspacken und den Filter herausnehmen. Prüfen Sie Filter und Kabel auf Beschädigungen.

② Die Markierung für den Mindestwasserstand am Filter darf nicht unterschritten werden.

③ Der tauchende Filter muss immer vollständig unter Wasser liegen und darf nicht mit der Wasseroberfläche gehoben werden, damit er keinen dauerhaften Schaden nimmt.

④ Arbeitet das Produkt fehlerhaft, trennen Sie es vom Stromnetz. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren, sondern kontaktieren Sen den Verkäufer baldmöglichst.

5

7.AUFMERKSAMKEITEN

✓ Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und befolgen Sie es genau.

✓ Bitte halten Sie das Netzteil fern von Wasser, da es nicht wasserdicht ist.

✓ Bitte halten Sie die Pumpe von entflammbaren Gegenständen fern, um Unfälle zu vermeiden.

✓ Bitte ziehen Sie das Netzteil ab und kontaktieren Sie den Verkäufer, wenn der Filter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
"ÖGA GFFNEN FÜHRT ZUR ERLÖSCHEN DER GARANTIE"

✓ Die Arbeitstemperatur für diesen Filter liegt im Bereich von 4°C~35°C. Zu hohe oder zu niedrige Temperaturen können zu Materialschäden führen.

8.ACHTUNG

Um elektrische Schläge zu vermeiden, lassen Sie den Schalter nicht nass werden. Wenn der Schalter ins Wasser fällt oder nass wird, berühren Sie ihn nicht, bis Sie ihn vom Stromnetz, lassen Sie den Schalter, bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise:

1.Bitte lesen und befolgen Sie diese Bedienungsanleitung genau.

2.GEFAHR: Um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie beim Umgang mit Elektrizität in der Nähe des Aquariums und des Teichs besonders vorsichtig sein. In folgenden Situationen versuchen Sie, reparieren Sie sie nicht selbst zu reparieren, sondern bringen Sie Ihn zu einer autorisierten Fachwerkstatt zur Wartung oder entsorgen Sie sie.

A.Ist das Gerät mit einem Anzeichen von ungewöhnlichem Wasserleck oder der Gerät Zunächst von der Stromversorgung und nehmen Sie es mit dem aus Wasser.

B.Reinigen Sie das Gerät nach der Installation gründlich. Es darf nicht eingeschaltet werden, wenn Teile, die nicht mit Wasser in Berührung kommen sollen, Wasser ist.

C.Der Filter darf nicht betrieben werden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, er fehlerhaft ist, fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Das Netzkabel dieser Pumpe kann nicht ersetzt werden. Wenn es beschädigt wurde, muss das Gerät daher entsorgt werden.

D.Damit der Stecker nicht nass wird, sollten Unterschrank und Aquarium seitlich von der Steckdose aufgestellt werden, nicht darüber. Das Kabel des Filters wird als Tropfschleife verlegt, damit das Wasser nicht entlang des Kabels entlaufen kann. Wenn Sie die Steckdose oder den Stecker nicht erreichen, ihnen ein Verlängerungskabel verwenden, wie bewertete Ampere oder Watt. Ein Kabel, das für weniger Ampere oder Watt bewertet ist, kann überhitzen. Achten Sie darauf, das Kabel so zu arrangieren, dass es nicht geröntgert oder gezogen wird.

POWER CORD
DRIP LOOP

3.Die Pumpe darf nicht in Gegenwart von Kindern betrieben werden, ohne dass eine Aufsicht stattfindet.

4.Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen dürfen die Pumpe nur in Betrieb nehmen, wenn sie durch eine geeignete Person entsprechend beaufsichtigt oder in die Nutzung einer Pumpe eingewiesen wurden, die für ihre Sicherheit zuständig ist.

5.Vermeiden Sie den Kontakt mit bewegten oder heißen Teilen.

6.Ziehen Sie den Filter immer vom Stromnetz, wenn er nicht verwendet wird, wenn Sie Teile anbauen oder demontieren, vor Wartungsarbeiten oder bevor Sie mit den Händen ins Wasser gehen. Ziehen Sie den Netzkabel niemals am Kabel aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker heraus und ziehen Sie ihn aus der Steckdose.

7.Verwenden Sie den Filter nur für die angegebenen Zwecke. Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, können zu einem unsicheren Zustand führen und die Garantie erlischt.

8.Setzen Sie Ihre Finger oder andere Gegenstände nicht hinein, sie dürfen extrem Wetterbedingungen oder Temperaturen unter 0°C ausgesetzt sein. Diese Pumpe eignet sich für den Einsatz in Wassertemperaturen zwischen 4°C und 35°C.

9.Tauchen Sie die Pumpe nicht in einen Wasserstand von mehr als 0.8 Metern unter.

10.Nicht trocken laufen lassen oder ohne Wasser betreiben.

11.Verwenden Sie den Filter nur in Süß- oder Salzwasser und nicht in anderen Flüssigkeiten.

12.Stellen Sie sicher, dass der Filter vor dem Betrieb sicher installiert ist.

13.Lesen und beachten Sie alle wichtigen Hinweise auf dem Filter.

14.Wenn eine Verlängerungsschnur erforderlich ist, sollte eine Schnur mit der richtigen Bewertung verwendet werden, wie bewertete Ampere oder Watt. Ein Kabel, das für weniger Ampere oder Watt bewertet ist, kann überhitzen. Achten Sie darauf, das Kabel so zu arrangieren, dass es nicht stolpert oder gezogen wird.

15.Le filtre est destiné à un usage DOMESTIQUE uniquement. Ne pas utiliser ou installer le filtre de manière à ce que les ouvertures supérieures de ventilation soient restreintes ou bloquées. Ces évents sont nécessaires pour éviter surchauffe et garantir des plages de température de fonctionnement sûres.

16.Tous les filtres sont soumis à des tests d'eau professionnels par les fabricants avant leur expédition. Il y a une eau résiduelle légère dans le filtre. Si vous avez des inquiétes pas, c'est un phénomène normal. Veuillez contacter rapidement le vendeur pour le remplacer.

17.CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

9.ENTRETIEN

Pour nettoyer la pompe, retirez le couvercle arrière, le couvercle d'étanchéité et la roue. Utilisez une petite brosse ou un petit pinceau pour enlever les débris.

Si la pompe ne marche pas :

• Vérifiez le circuit. Essayez de brancher une autre prise de courant pour vous assurer que la pompe est allumée. Remarque : ne pas brancher avant de commencer.

• Vérifiez si la sortie de la pompe et le tube sont obstrués par des salètés ou des débris.

• Vérifiez si l'entrée est obstruée par des salètés ou des débris.

• Retirez l'entrée de la pompe pour accéder à la roue. Tournez le rotor pour vérifier s'il est cassé ou bloqué.

• Un entretien mensuel prolonge la durée de vie de votre pompe. Nettoyez le rotor pour éliminer toute saleté ou débris.

Remarque : pour une utilisation à l'intérieur, la prise de courant doit être équipée d'un dispositif de protection contre les fuites de courant, et le courant de fuite ne doit pas dépasser 30mA (le consommateur doit installer lui-même le dispositif de protection contre les fuites de courant).

10.GARANTIE LIMITÉE D' UN AN

Ce produit DOIT être acheté auprès d'un revendeur AQQA autorisé. Visitez notre site Web pour une liste de revendeurs autorisés. AQQA garantit ce produit contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant UN (1) AN à compter de la date d' achat en détail originale et n' est pas transférable.

Garantie sur tous les produits, y compris les aquariums. Mais elle est limitée au remplacement des produits et ne couvre pas la perte de poissons, les blessures corporelles, les dommages liés au bien-être ou les dommages directs ou indirects causés par l' utilisation de ce produit.

Remarque: Les dommages causés par les éléments suivants: installation inadéquate, corrosion par l' eau salée, surtensions électriques ou modifications.

Si vous découvrez un défaut, veuillez contacter le AQQA, à son seul gré, réparer ou remplacer le produit sans frais, à condition que vous le retourniez, perdant le produit que vous avez payé. Une copie de la facture d' achat est requise comme preuve de la date d' achat originale dans le cas où le produit doit être réparé dans la période de garantie. AQQA ne garantit pas les produits qui ne lui appartiennent pas.

Cette garantie ne s' applique pas si le produit a été endommagé par accident, abus, mauvaise utilisation ou mauvaise application, ou modifié sans l' autorisation écrite de AQQA.

11.ÉLIMINATION

Il ne faut pas jeter ce produit avec les déchets municipaux qui ne sont pas triés. La collecte de ces déchets séparément est nécessaire pour un traitement spécial. Ce produit doit être mis au rebut dans un lieu autorisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques, plutôt qu'avec les déchets ménagers. Contactez votre autorité locale pour le point de collecte le plus proche. Demandez à votre autorité locale de vous assurer que le produit est éliminé de manière respectueuse de l'environnement.

12.LISTE D' EMBALLAGE

1 x Filtre
1 x Tuyau d'eau de pluie
1 x Tube d'aération
1 x Ventouse de rechange

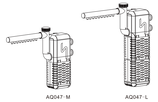
En cas de problème, veuillez renseigner votre numéro de commande Amazon (facture Amazon) et votre adresse de livraison par e-mail : service@aqqapet.com.

13.INFORMATION DE CONTACT

Nom de la Société: Shenzhen Aiku Pet Technology Co., Ltd
Add: Room 501, No.20, Lane 1, Lishupi, Dafapu Community, Bantian Street, Longgang District, Shenzhen Guangdong 518000
E-mail: service@aqqapet.com
Site web: http://www.aqqapet.com

AQ047 MANUEL DE L' UTILISATEUR

FILTRE L'ALIMENTATION INTERNE POUR AQUARIUM AQQA 3in 1

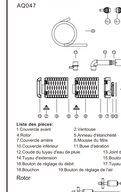


Ce produit est fabriqué à partir de matériaux sûrs et de haute qualité. Il convient aux petits réservoirs à poissons, aquariums,et aux endroits où l'on peut faire circuler de l'eau.

20

1.DIAGRAMME DU PRODUIT

AQ047



Liste des pièces:

1.Couvercle avant	2.Ventouse	3.Corps de la pompe
4.Roue	5.Anneaux d'étanchéité	6.Couvercle du rotor
7.Couvercle arrière	8.Mousse du filtre	9.Couvercle du filtre
10.Couvercle inférieur	11.Buse d'aération	
12.Coude du tuyau d'eau de pluie	13.Joint d'étanchéité du coude	
14.Tuyau d'extension	15.Bouton anneau étanche	
16.Bouton de réglage du débit	17.Tuyau d'eau de pluie	
18.Bouton de réglage de l'air	19.Tube d'air	20.Tuyau d'air

21

Liste des pièces:

1.Chemise d'arbre 2.Arbre en acier inoxydable 3.Rotor

2.MÉTHODE D'APPLICATION

Le filtre peut être utilisé pour plusieurs options.

Option 1

Cette option permet aux poissons de l'aquarium d'être plus actifs.

1) Raccordez la buse de sortie d'eau à la sortie du filtre.

2) Fixez le filtre à la paroi de l'aquarium à l'aide des ventouses.

3) Assurez-vous que le filtre est immergé dans l'eau.

4) Branchez ensuite le filtre à l'alimentation électrique.

Option 2

Lorsque le filtre est réglé sur cette option, il y a ajout d'air à la sortie pour créer des bulles, ce qui aide à reconstituer l'oxygène pour les poissons de l'aquarium.

1) Connectez le tube d'air à l'entrée d'air et placez la torsion de réglage de l'air à l'extérieur de l'aquarium.

2) Fixer le filtre sur la paroi de l'aquarium à l'aide d'une ventouse.

3) S'assurer que le filtre est immergé dans l'eau.

4) Branchez le filtre à l'alimentation électrique.

5) Réglez le débit d'air en tournant le régulateur d'entrée d'air.

22

Option 3

Dans cette option, la barre de pulvérisation pulvérise de l'eau uniformément sur la surface de l'eau pour aider à augmenter l'oxygène dans l'eau et agiter l'eau de surface dans l'aquarium.

1) Connectez la barre de pulvérisation à la sortie d'eau comme indiqué dans le diagramme ci-dessus, la barre peut être rétractée pour ajuster la hauteur.

2) Placez le filtre dans l'aquarium comme indiqué dans l'option 1. Veillez à ce que la barre de pulvérisation soit positionnée horizontalement.

3) Rappel : Veillez à ce que le filtre soit placé au-dessus du niveau le plus bas de l'eau.

3.REMPLACEMENT DES MASSES FILTRANTES

Remarque: En fonction du nombre de poissons, de la saleté ou du débit d'eau, il est recommandé de remplacer le coton filtrant toutes les 2 semaines à 1 mois. Pour que l'aquarium reste dans un état optimal.

1) Pour remplacer l'élément filtrant, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

Retirez la cage du filtre, tirez sur la plaque du filtre, placez les nouvelles pièces de rechange et installez-les.

2) Entretien de la pompe :

Tirez sur la cage du filtre, enlevez le couvercle de la turbine et sortez la turbine pour le nettoyer. Réinstallez-le ensuite.

3

4.CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

① **Conception unique et nouvelle :** Structure spéciale pour la vidange par le haut et par le bas, la petite forme économise l'espace du réservoir avec une utilisation efficace de l'eau. Conception de démontage et d'assemblage pratique, facile à utiliser.

② **Fonctions multiples:** Pré-filtration, fonction ondulatoire, amélioration de l'oxygène.

③ **Débit réglable:** Deux options pour l'ondulation de l'eau et le générateur de vagues. Le débit peut être ajusté pour votre poisson et votre tortue.

④ **Nettoyage pratique:** Séparez directement le boîtier du filtre pour retirer l'éponge du filtre afin de le nettoyer.

⑤ **Très silencieux:** Pompe de haute qualité, silencieuse et durable. Le rouo du moteur en acier inoxydable permet une utilisation en eau douce et en eau salée.

5.SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Numéro d'article	AQ047-M	AQ047-L
Volt./Freq	Norme US AC110-120V/60Hz Norme EU/UK AC220-240V/50Hz	
Puissance	6W	9W
Durchflus	150L/H (600L/H)	211L/H (800L/H)
Tête	0.8m(2.6ft	1.1m(3.6ft

6.INSTRUCTIONS

① Déballez et sortez le filtre. Vérifiez si le filtre est endommagé ou si le cordon d'alimentation est endommagé.

② Immergez l'appareil sous le niveau minimum de l'eau lorsque vous l'utilisez.

③ Le filtre doit être complètement immergé dans l'eau lorsqu'il fonctionne, et ne doit pas être exposé à la surface de l'eau, sous peine d'endommager définitivement le filtre.

④ Si le produit est défectueux ou ne fonctionne pas correctement, ne bricolez pas de l'utiliser, ne le révisez pas arbitrairement et contactez le revendeur dès que possible.

5

7.ATTENTIONS

✓ Veuillez lire attentivement ce manuel d' utilisation avant de l' utiliser et suivez le à la lettre.

✓ Veuillez maintenir l'alimentation électrique à l'écart de l'eau car elle n'est pas étanche.

✓ Veuillez garder la pompe non enflammables pour éviter les accidents.

✓ Veuillez débrancher l'alimentation électrique et contacter le vendeur si le filtre ne fonctionne pas correctement. "L'OUVERTURE ANNULERA LA GARANTIE"

✓ Die Arbeitstemperatur für diesen Filter liegt im Bereich von 4°C~35°C. Zu hohe oder zu niedrige Temperaturen können zu Materialschäden führen.

8.AVERTISSEMENT

Pour éviter les chocs électriques, ne plongez pas l'interrupteur en mouillé. Si l'interrupteur tombe dans l'eau ou devient mouillé, débranchez le filtre du réseau électrique avant de le toucher. Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes :

1.Veuillez lire attentivement et suivre les instructions de ce manuel.

2.DANGER : Pour éviter tout risque de choc électrique, une attention particulière doit être accordée à l'utilisation de l'électricité à proximité de l'aquarium et de l'étang. Si vous avez des situations suivantes se produit, n'essayez jamais de réparer le filtre vous-même. Ramenez la pompe à un service agréé pour l'entretien ou jetez-la.

A.Ne pas mettre en service si l'appareil présente des signes de fuites d'eau. Débranchez d'abord l'appareil de la prise de courant, puis retirez ce dernier de l'eau.

B.Nettoyez soigneusement la pompe après l'installation. Si de l'eau est présente sur des parties qui ne nécessitent pas être mouillées, ne la mettez pas en marche.

C.Le filtre ne doit pas être utilisé si les câbles ou les fiches sont endommagés, s'il présente un dysfonctionnement, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Le câble de ce filtre ne peut pas être remplacé. S'il est endommagé, le filtre doit être jeté à la poubelle.

D.Pour éviter le phénomène de mèche, placez le boîtier de l'aquarium sur le côté de la prise de courant, pas devant. Le câble du filtre est guidé en boucle (voir illustration). Si vous ne pouvez pas atteindre la prise ou le boîtier, prévoyez la rallonge de sorte qu'aucune eau ne puisse pénétrer dans la prise de courant. Si de l'eau entre quand même dans la prise ou sur le filtre, NE DÉBRANCHEZ PAS le filtre, mais coupez le circuit concerné au niveau du tableau électrique !